

Narrador Francisco Antonio León gana Premio de Literaturas Indígenas de América

Jurado destaca el “alto nivel” de su novela escrita en lengua mazahua

El narrador y poeta Francisco Antonio León Cuervo fue elegido ganador de la sexta edición del Premio de Literaturas Indígenas de América (PLIA) 2018, por su novela *El eterno retorno*, escrita en lengua mazahua, informó este jueves en conferencia de prensa el Presidente de la Comisión Interinstitucional del PLIA, maestro Gabriel Pacheco Salvador.

El trabajo de León Cuervo, originario del Estado de México, fue elegido, de forma unánime, “por ser una novela breve que relata, de manera divertida, los sucesos trágicos contemporáneos a través de un cuento clásico que se actualiza”, y por ser una “obra de alto nivel”, refirió Pacheco Salvador al leer el acta.

Los miembros del jurado consideraron que “el mazahua es una de las lenguas ‘menos extendidas’ y con menor tradición literaria escrita que otras lenguas mexicanas”, y destacaron que el autor haya producido una obra “que puede parangonarse con cualquier obra de la literatura universal”.

Además, se otorgaron tres menciones honoríficas a *Espina de la tierra*, novela escrita en zapoteco del Istmo por Víctor Manuel Vázquez Castillejos, “por su extraordinario realismo”; a *El canto de la serpiente*, escrita en lengua náhuatl por Juan Hernández Ramíres, debido a que es una “gran investigación y reescritura de los cuentos de la tradición oral”; así como a *Tranca vieja*, obra escrita en maya por Marisol Ceh Moo, “por representar un ensayo con giros poéticos sobresalientes”.

Pacheco Salvador afirmó que se trata del premio más importante de las letras indígenas de América, una distinción que va posicionándose entre los grandes reconocimientos literarios de la lengua española en el continente.

“El establecimiento del PLIA, con su respectiva convocatoria y jurado, fomenta la creación de modelos de lengua indígena y su capacidad expresiva y estética indispensables para su desarrollo y conservación”, expresó.

La Vicerrectora Ejecutiva de la Universidad de Guadalajara (UdeG), doctora Carmen Enedina Rodríguez Armenta, dijo que es responsabilidad social de esta Casa de Estudio cuidar la cultura como un tesoro humano, y recordó que en México existen más de 60 lenguas indígenas con casi siete millones de habitantes, lo que lo coloca como uno de los 10 países en todo el mundo con más lenguas originarias, y el segundo en América Latina.

“La literatura escrita en lengua indígena enriquece la diversidad lingüística, favorece la educación intercultural y contribuye a difundir las tradiciones ancestrales que son parte de nuestro legado histórico,

por ello la importancia de consolidar e incrementar acciones destinadas a preservar las lenguas autóctonas y contrarrestar la pérdida de riqueza cultural de nuestras naciones”, subrayó.

Para la sexta edición del PLIA, organizado por la UdeG, la Secretaría de Educación Pública (SEP) Jalisco, la Secretaría de Cultura de Jalisco (SC), el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Inali), la Secretaría de Cultura federal y la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), fueron recibidos una decena de trabajos en la categoría de novela. El ganador recibirá un reconocimiento, una estatuilla y un premio de 300 mil pesos, en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), del 24 de noviembre al 2 de diciembre de este año

El jurado estuvo conformado por los maestros Luz María Lepe Lira, Mardonio Carballo y Tadeo Zarratea Dávalos.

Lenguas en riesgo

El total de las 68 lenguas indígenas existentes en México están en riesgo de desplazamiento, de desaparición o de sustitución, lo que significa no sólo una pérdida para los pueblos indígenas, sino para la humanidad, afirmó en entrevista el Director General del Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI), licenciado Juan Gregorio Regino, durante la rueda de prensa en el Museo de las Artes, de la UdeG, para anunciar al ganador del PLIA 2018.

El funcionario federal dijo que de las lenguas originarias de México más de la mitad está en riesgo de desaparición, y el resto están consideradas como amenazadas.

La Institución cierra de manera positiva el sexenio, pues ha impulsado estrategias para difundir las lenguas originarias, reivindicarlas, dignificarlas y darles el “valor que deben tener”, dijo.

“Las convocatorias de los premios literarios nacionales e internacionales, y las becas que el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes otorga, son acciones positivas para estimular el desarrollo y el fortalecimiento de las lenguas indígenas. En ese nicho hemos encontrado la respuesta de una pujante literatura que está generando un corpus de conceptos estilísticos surgidos de la propia memoria estética de los pueblos indígenas”, aseguró Gregorio Regino.

Afirmó que el INALI ha hecho esfuerzos para acompañar a las comunidades indígenas para que, en el respeto y reconocimiento de sus autonomías, generen políticas lingüísticas comunitarias, es decir, que tomen decisiones sobre el rumbo que deben de tomar sus lenguas según su libre determinación y de manera “libre, informada y con todos los instrumentos jurídicos nacionales e internacionales” a la mano.

A t e n t a m e n t e

"Piensa y Trabaja"

Guadalajara, Jalisco, 13 de septiembre de 2018

Por: Mariana González

Fotografía: Gustavo Alfonzo / Yliana Domínguez

URL Fuente:

<https://comsoc.udg.mx/noticia/narrador-francisco-antonio-leon-gana-premio-de-literaturas-indigenas-de-america>